

## **ZARAUZKO UDALAREN OPERADOREAK ZARAUZKO HIRUBUSA SL EMANDAKO ZARAUZKO BIDAIARIEN HIRI-GARRAIO PUBLIKOKO ZERBITZUAN TARIFEN INTEGRAZIOKO SISTEMAREN-HITZARMENA**

Donostian, 2021eko maiatzaren 25ean

### **BILDUAK:**

Alde batetik, D. FRANCISCO JAVIER RUIZ ALFARO, administratzaile bateratu gisa, ZARAUZKO HIRUBUSA SL izenean eta hura ordezkatzuz.

Beste alde batetik, Rafaela Romero Pozo, Lehendakari moduan, GIPUZKOAKO GARRAIOAREN LURRALDE-AGINTARITZAREN (aurrerantzean, Garraioaren Lurralde Agintaritzaren) izenean eta bere ordezkari gisa.

2021eko otsailaren 4ko Batzar Orokorrak hartutako erabaki bati esker ondorio hauetarako bereziki gaitua izan ondoren hartzen du parte.

Eta, azkenik, Xabier Txurruka Fernandez jauna, alkate moduan, Zarauzko Udalaren izenean eta bere ordezkari gisa.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.1.s) artikuluan jasotako eskumenaren arabera esku hartu du, eta, ondorio horietarako, Tokiko Gobernu Batzarrak 2021eko maiatzaren 24an egindako bilkuran hartutako erabakiaren bidez bereziki ahaldunduta dago.

Alderdi parte-hartzaileek Hitzarmen hau sinatzeko adina gaitasun legal onartzen diote elkarri, eta ondorio horretarako

### **ADIERAZTEN DUTE:**

- I.** Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak, Gipuzkoako Foru Aldundiak, Donostiako Udalak, Irungo Udalak, Errenteriako Udalak, Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos Sak, Renfe-Operadora Enpresa Erakunde Publikoak eta Garraioaren Lurralde Agintaritzak, 2012ko otsailaren 20an, "Gipuzkoako Lurralde Historikoan garraio publiko kolektiboan Tarifan Integrazioko Sistema ezartzeko lankidetzako protokolo orokorra" (aurrerantzean, Protokoloa) sinatu zuten. Protokolo horren arabera, sinatzaileetako bakoitzak bere eskumen eta jardueren barruan, Gipuzkoako Lurralde Historikoan garraio publiko kolektiboan Tarifan Integrazioko Sistemaren ezarpena bultzatzeko konpromisoa hartu zuten.

Protokoloak, sistema horren ezarpena bultzatzeko, lankidetzako esparru edo marko orokorra ezarri zuen, ondorengo puntuetan zentratuz:

Protokoloak, sistema horren ezarpena bultzatzeko, lankidetzako esparru edo marko orokorra ezarri zuen, ondorengo puntuetan zentratuz:

- a. sisteman integratuak dauden garraio-modu guztientzat ordainketa-modu bakar eta bateratua erabiltzea;
- b. zonakate komun bat garraio-modu guztientzat; horri esker erabiltzaileak zonaka eta zona-jauzika egindako garraioa ordaintzea.
- c. garraio-titulu komunak, sisteman integratutako garraio-modu guztientzat;
- d. hilabete naturalean egindako bidaiakopuruen arabera mailakatutako deskontuak ezartzea tarifen gain, edozein dela ere bidaiatzeko aukeratutako garraio-modua;
- e. operadore eta garraio-modu desberdinen arteko garraio-aldaketen erregimena finkatzea, erabiltzailearentzako abantailazko baldintzetan; eta
- f. Gipuzkoako Lurralde Historikoko garraio-modu guztietan integratutako kolektibo edo giza taldeak finkatzea, garraio-modu guztietan gizarte-politika komunak ezarriz.

**II.** Zarauzko Udalak eta Garraioaren Lurralde Agintaritzak gaurko datarekin sinatu dutela "GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOAN GARRAIO PUBLIKO KOLEKTIBOAN TARIFEN INTEGRAZIOKO SISTEMA BERRITZEKO HITZARMENA", eta horren arabera zera hitzartu da:

- Zarauzko bidaiarien hiri-garraio publikoan tarifak integratzeko sistema jarraitzea. Sistema hori txartel bakarraren gain zentratua dago, eta sistemara atxikiak dauden garraio-zerbitzuetan bidaiatzeko aukera ematen dio txartel horren titularrari, horrela erabilera horrekin lortutako diru-sarreraren banaketa sortuko da, eta hori guztia zonakate komun baten arabera, tarifen sistema integratu baten arabera, tarifa integratuen, giza talde integratu berezien eta garraio-aldaketen politika hobaritu batzuen arabera.
- Tarifen integrazioa aurrez aipatutako hiri-garraio publikoan zer-nolako baldintzetan gertatzen den kudeatzea, eta baldintza horien artean hurrengoak nabarmendu daitezke:
  - (i) Garraioaren Lurralde Agintaritzaren txartel bakarra Zarauzko bidaiarien hiri-garraio publikoan onartua izango da.
  - (ii) Zarauzko Udala bidaiarien hiri-garraio publikoko zerbitzuaren eskumenaren erabateko titularra izaten jarraituko du, eta dagozkion gaitasun eta ahalmen guztiak egikaritutako ditu funtzio horren gain eta, beraz, egokitzat jotzen dituen titulu propioak sortu eta horiei eutsi ahal izango die.

- (iii) Zarauzko bidaiarien hiriko garraio publikoan txartel bakarra erabiltzeak ez du inolako aldaketarik ekarriko bidaiarien hiri-garraio publikoaren zerbitzuaren titulartasunean. Nolanahi ere zerbitzua Zarauzko Udalaren egungo operadoreak ematen duela ulertzen da. Horren ondorioz, garraio-kontratua elkarte horren eta erabiltzailearen artean formalizatua geratuko da kasu bakoitzean, eta kontratu horretatik aterako den erlazioa aplikatzeko modukoa den araudiak gobernatu eta eraenduko du.
- (iv) Garraioaren Lurralde Agintaritzak Zarauzko bidaiarien hiri-garraio publikoko zerbitzua erabiltzeagatik lortuko dituen sarrerak ZARAUZKO HIRUBUSA SL operadoreak jasoko ditu, Garraioaren Lurralde Agintaritzaren Batzar Orokorrak tarifen integrazio-sistemaren esparruan erabakiko dituen arauen barruan.
- Garraioaren Lurralde Agintaritzak tarifak integratzeko sistema kudeatzen du, bereziki, zonakatze komuna, tarifa-sistema integratua, tarifa integratuak, kolektibo berezi integratuak eta hobaridun garraio-aldaketa politikak, baita sistemak ZARAUZKO HIRUBUSA SLri lortutako diru-sarrerak banatzeko sistema ere, Zarauzko Udalarentzat eta ZARAUZKO HIRUBUSA SLrentzako tarifak integratzeko sistema ezartzearen oinarri den neutraltasun ekonomikoaren printzipioa errespetatuz.
  - Garraioaren Lurralde Agintaritzak doikuntza-mekanismoak aurreikustea, administrazio publiko parte-hartzaileek eta haien operadoreek emandako garraio publikoko zerbitzuak aldatzen diren kasuetan eta, beraz, neutraltasun ekonomikoaren printzipioa aplikatzeko onartutako erreferentziako datu ekonomikoak aldatzen diren kasuetan.
  - Garraioaren Lurralde Agintaritzak modu zentralizatuan kudeatzea txartel bakarra, eta hari dagokio txartel hori igortzea eta banatzea, Garraioaren Lurralde Agintaritzaren Batzar Nagusiak zehaztutako baldintzetan; horien artean daude, informazio gisa soilik, Agintaritza horrek bete beharreko eginkizun hauek:
    - (i) Kontakturik gabeko txartel fisiko edo birtuala hornitzea eta saltzea
    - (ii) Txartel bakarraren erabiltzaileak saldoen errekargak egiteko mekanismoak gauzatu eta bideratzea.
    - (iii) Ustiapenari buruzko informazioa, Garraioaren Lurralde Agintaritzaren kudeaketako zentroaren koordinaziopean, eta diru-sarreraren, aurrerakinen eta dagokien konpentsazioen aldizkako aitopenak egitea.
  - (iv) Txartel bakarraren erabilerari dagokionez, kontrolak eta auditoretzak egitea.

(v) Herritarrei arreta eskaintzea, txartel bakarraren inguruan.

Oro har, tarifak integratzeko sistema garatzea, Garraioko Lurralde Agintaritzaren Batzar Nagusiak hartzen dituen erabakien bidez. Erabaki horiek Zarauzko Udalari lotuko zaizkio, eta, beraz, aipatutako Batzar Nagusiaren erabakietatik eratorritako eskubideak baliatu eta betebeharrak bete beharko ditu.

Garraioaren Lurralde Agintaritza azalpen honetan aipatutakoaren antzeko hitzarmenak izenpetzea sustatzen ari da, zuzenean edo zeharka, azken kasu horretan bere erakunde instrumentalen bidez, Gipuzkoako Lurralde Historikoko garraio publiko kolektiboaren arloan eskumenak dituzten Administrazio publiko partzuergo guztiekin.

- III.** Tarifan integrazioarekin lortu nahi diren helburuak, aurrez Protokoloan jasoak izan direnak, ondorengoak dira: (i) bere ekarpena egitea Gipuzkoako garraio publiko kolektiboa erabiltzaileentzat sistema erakargarriagoa izan dadin, (ii) erraz ulertzeko moduko tarifan sistema bat ezartzea, erabiltzaileek onartutako printzipioetan oinarritua betiere eta (iii) garraio publiko kolektiboko sistema sare integratu baten moduan ulertu eta ikustea, jasangarriagoa eta ibilgailu pribatuarekiko ez hain mendekoa litzatekeen mugikortasuna sustatzera bideratua hori guztia.
- IV.** ZARAUZKO HIRUBUSA SL da Zarauzko Udalaren bidaiarien hiri-garraio publikoaren zerbitzuaren egungo sozietate emakida duena.
- V.** Kontuan hartuta tarifak integratzeko sistemak ZARAUZKO HIRUBUSA SLaren jarduerari eragiten diola eta hura Garraioaren Lurralde Agintaritzarekin erlazionatzen direla, alderdien interesa da ZARAUZKO HIRUBUSA SLk partaide egitea, haren jardueran egin beharreko egokitzapenak bat etor daitezen eta erabat egokitu daitezen Garraioaren Lurralde Agintaritzak tarifak integratzeko sistemari buruz onartzen dituen bilakaera eta garapenekin.
- Bestalde, Zarauzko Udalak konpromisoa hartu du Garraioaren Lurralde Agintaritzarekin, II. azalpenean aipatzen den hitzarmenean, ZARAUZKO HIRUBUSA SLri bere jardueraren garapenari eragiten dioten betebeharrak, aipatutako hitzarmenean jasotakoak eta haren babesean sortutakoak, helarazteko beharrezkoak diren jarduketak egiteko.
- VI.** Testuinguru horretan Zarauzko Udalaren parte-hartzea, funtsean, aurrez aipatutako alderdien artean hartzen diren erabakiak jasotze aldera egin da, batik bat, Zarauzko Udala bidaiarien hiri-garraio publikoaren zerbitzuaren eskumenaren titularra den administrazio publiko gisa.
- VII.** Azaldutako arrazoiak kontuan hartuta, eta esku hartzen duten alderdiek horretarako egindako bileren ondoren, ZARAUZKO HIRUBUSA SLk eta

Gipuzkoako Garraio Agintaritzak, Zarauzko Udalak onartuta, Zarauzko bidaiarien hiri-garraio publikoan tarifak integratzeko sistema arautzen duten baldintzak berritzeko interesa dutela, ZARAUZKO HIRUBUSA SLk emandako garraio publikoko zerbitzuari dagokionez, eta, horretarako, aipatutako helburuak bete eta formalizatzeko asmotan, alderdiek, ados jarrita, ondorengo Lankidetzako Hitzarmena sinatzen dute (aurrerantzean, Hitzarmena), hurrengo estipulazioei jarraituz,

### **ESTIPULAZIOAK:**

#### **LEHENENGOA.- Hitzarmenaren xedea**

ZARAUZKO HIRUBUSA SLk konpromisoa hartzen du Zarauzko Udalak eta Garraioaren Lurralde Agintaritzak gaurko egunez sinatutako "GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOKO GARRAIO PUBLIKO KOLEKTIBOAN TARIFAK INTEGRATZEKO SISTEMAREN LANKIDETZA-HITZARMENEAN" adostutako tarifak integratzeko sistema arautzen duten terminoak eta baldintzak betetzeko, eta, beraz, administrazio publiko horiek tarifak integratzeko sistemari buruz hartzen dituzten akordioak eta erabakiak lotesleak izango dira ZARAUZKO HIRUBUSA SLrentzat.

Hori horrela izanik, ZARAUZKO HIRUBUSA SLk tarifak integratzeko sistema arrakastaz gauzatzeko behar diren ahaleginak egin beharko ditu, eta horretarako beharrezkoak diren barneko eta kanpoko jarduketak egingo ditu.

Kontuan izanik (i) II. azalpenean aipatutako hitzarmena esparru orokorra dela, tarifak integratzeko sistemaren oinarriko zehaztapenak finkatzen dituen aldetik, eta (ii) tarifak integratzeko sistemaren beraren zehaztapen zehatza eta garapena Garraioaren Lurralde Agintaritzaren Batzar Orokorrak ezartzen duela, aipatutako Batzar Orokorrak gai horietan har ditzakeen akordioak onartu eta betetzeko konpromisoa eta obligazioa hartzen ditu ZARAUZKO HIRUBUSA SLk.

#### **BIGARRENA.- Txartel bakarra onartzea eta zerbitzua ematea**

ZARAUZKO HIRUBUSA SLk txartel bakarra onartzen du Zarautzen eskaintzen duen hiri-garraio publikoaren zerbitzuan.

Beraz, ZARAUZKO HIRUBUSA SLk garraio-zerbitzua eskaintzen dio txartel bakarra duen erabiltzaile orori, baldin eta bere ibilgailuetan txartela behar bezala balioztatzen badu.

Operadorean txartel bakarra erabiltzeak ez du inolako aldaketarik ekarriko bidaiarientzako hiri-garraio publikoko zerbitzua ematearen titulartasunean; nolahi ere, ZARAUZKO HIRUBUSA SLk ematen duela ulertzen da, eta, ondorioz, garraio-kontratua operadorearen eta erabiltzailearen artean formalizatzen da. Kontratu horretatik eratorritako harremana aplikagarria den araudiaren arabera

arautuko da, hurrengo estipulazioan xedatutakoari kalterik egin gabe. Txartel bakarra, operadorearen ibilgailuetan behar bezala balioztatuta, garraio-titulu gisa eratzen da operadorearen ibilgailuetan.

ZARAUZKO HIRUBUSA SLk jasotzen ditu Garraioaren Lurralde Agintaritzak Zarauzko bidaiarien hiri-garraio publikoaren zerbitzua erabiltzeagatik lortzen dituen diru-sarrerak, Garraioaren Lurralde Agintaritzaren Batzar Nagusiak tarifak integratzeko sistemaren esparruan zehazten dituen arauen arabera.

### **HIRUGARRENA.- Txartel bakarra erabiltzeko baldintza orokorrak**

Erabiltzaileek txartel bakarra erabiltzeko terminoak eta baldintzak, Zarauzko bidaiarien hiri-garraio publikoan ordaintzeko bitarteko baliodun gisa, Garraioaren Lurralde Agintaritzaren Batzar Orokorrak onartzen dituen baldintza orokorren arabera arautzen dira. Baldintza horiek komunak dira tarifak integratzeko sistema ezartzea erabakitzen duten administrazio publiko guztientzat (eta haien operadoreentzat).

Ondorioz, erabiltzailearen eta Garraioaren Lurralde Agintaritzaren arteko harremana, txartel bakarra ordainbide gisa erabiltzeari dagokionez, baldintza orokor horien arabera araututa dago; eta zerbitzua ematen duen ZARAUZKO HIRUBUSA SLren eta erabiltzailearen arteko harremanek, garraio-zerbitzu publikoa (hau da, txartel bakarra, garraio-titulu gisa, ZARAUZKO HIRUBUSA SLren zerbitzuetan erabiltzen denean), Zarauzko bidaiarien hiri-garraio publikoari aplikatu beharreko araudiaren arabera jarraituko dute.

### **LAUGARRENA.-Diru-sarrerak likidatzeko eta konpentsatzeko sistema**

ZARAUZKO HIRUBUSA SLk Garraioaren Lurralde Agintaritzaren Batzar Orokorrak har dezakeen diru-sarrerak likidatzeko eta konpentsatzeko sistema onartu eta betetzeko konpromisoa hartzen du, berari legokiokeen puntu guztietan.

Ondorio horietarako, ZARAUZKO HIRUBUSA SLk eta Garraioaren Lurralde Agintaritzak zera hitzartzen dute:

- Garraioaren Lurralde Agintaritzak tarifak integratzeko sistema zehazten du, bereziki, zonakatze komuna, tarifa-sistema integratua, tarifa integratuak, kolektibo berezi integratuak eta hobaridun garraio-aldaketa politikak, bai eta sistemak lortutako diru-sarrerak ZARAUZKO HIRUBUSA SLri banatzeko sistema ere, Zarauzko Udalarentzat eta ZARAUZKO HIRUBUSA SLrentzat tarifak integratzeko sistema ezartzearen oinarri den neutraltasun ekonomikoaren printzipioa errespetatuz.
- Nolanahi ere, Garraioaren Lurralde Agintaritzak konpromisoa hartzen du azkenean erabakitzen duen tarifa-integratioko sistemaren zehaztapenak aldatzeko, eta tarifak aldatuko ditu, Zarauzko Udalarari eta/edo bere operadoreari dagokienez, estipulazio honetan aurreikusitako neutraltasun ekonomikoaren printzipioa betetzen ez den kasuetan.

Ondorio horietarako, jasota geratzen da estipulazio honetan aipatutako neutraltasun ekonomikoaren printzipioak berekin dakarrela Garraioaren Lurralde Agintaritzak hurrengo urterako tarifa-sistema integratua berrikusi eta birdoitzea, baldin eta operadoreak diru-sarrerak murrizten baditu sistema ezarri aurreko urtean lortutako diru-sarrerekin alderatuta, diru-sarrera txikiagoak tarifak integratzeko sistemaren ezarpenari egozteko modukoak badira eta horretarako, Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintaritzaren tarifak integratzeko batzordeak 6 hilean behin aztertuko ditu sistemaren ibilbidea eta emaitzen progresioa eta, hala badagokio, beharrezko neurri zuzentzaileak hartuko ditu.

### **BOSGARRENA.-Txartel bakarraren kudeaketa**

ZARAUZKO HIRUBUSA SL jakinaren gainean dago txartel bakarraren kudeaketa modu zentralizatuan egiten duela Garraioaren Lurralde Agintaritzak.

Zehazkiago esateko, Agintaritzak, eremu horretan eta batzuk aipatzearen besterik gabe, hurrengo eginkizunak burutzen ditu:

- Ukipenik gabeko txartel fisiko zein birtualaren hornidura eta salmenta.
- Txartel bakarraren erabiltzaileek saldoen errekaragak egiteko mekanismoak gauzatu eta bideratzea.
- Ustiapenari buruzko informazioa, Garraioaren Lurralde Agintaritzaren kudeaketako zentroaren koordinaziopean, eta diru-sarreraren, aurrerakinen eta dagokien konpentsazioen aldizkako aitortpenak egitea.
- Txartel bakarraren erabilerari dagokionez, kontrolak eta auditoretzak egitea.
- Herritarrei arreta eskaintzea, txartel bakarraren inguruan.

### **SEIGARRENA.-Herritarrei eskaintako arreta**

Kontuan hartuz ZARAUZKO HIRUBUSA SLk jarraituko duela Zarauzko bidaiarien hiriko garraio publikoko zerbitzua eskaintzen, ZARAUZKO HIRUBUSA SLk jendeari arreta emateko bere zerbitzuari eutsiko dio, garraio-zerbitzutik bertatik sor daitezkeen kontsulta, gorabehera eta gainerako arazo guztiei erantzun ahal izateko.

Garraioaren Lurralde Agintaritzak jendeari arreta emateko zerbitzua eskaintzen du, txartel bakarraren eta horren erabileraren inguruan sor daitezkeen kontsulta, gorabehera eta gainerako arazo guztiei erantzun ahal izateko. Horrez gain, edozein arrazoi dela medio, garraio-zerbitzutik bertatik sor daitezkeen kontsulta, gorabehera eta gainerako arazoak ZARAUZKO HIRUBUSA SLk jendeari arreta emateko jarritako zerbitzuari bideratuko dizkio.

Era berean, ZARAUZKO HIRUBUSA SLren jendeari arreta emateko jarritako zerbitzuak Garraioaren Lurralde Agintaritzaren jendeari arreta emateko zerbitzuari bideratuko dizkio kexak eta erreklamazioak, planteatzen zaizkion gaiak bere garraio-zerbitzuarekin zerikusirik ez dutenean.

### **ZAZPIGARRENA.-Egokitzapen teknologikoa**

ZARAUZKO HIRUBUSA SLk konpromisoa hartzen du Garraioaren Lurralde Agintaritzari edo haren kontratistei beren ekipamenduan, ibilgailuetan eta abarretan egin beharreko egokitzapen teknologikoak egiten uzteko, tarifak integratzeko sistema hobetzeko eta eboluzionatzeko.

### **ZORTZIGARRENA.-Elkarri datuen berri emateko, konfidentziasuneko eta datu pertsonalak babesteko obligazioa**

Alderdiek badakite tarifa-integrazioa behar bezala kudeatzeko beharrezkoa dela informazioa etengabe eta egiazki ematea, besteak beste, operadoreen garraio-jarduerari buruz.

Beraz, alderdiek hitzartzen dute egoki irizten dioten informazio guztia une oro eskainiko diotela elkarri, tarifak integratzeko sistemaren ezarpen osoa eta arrakastatsua lortzeko, alde batetik, eta sistema behar bezala gauzatzeko beste alde batetik.

Hitzarmena gauzatzerakoan alderdiek partekatutako informazio eta/edo dokumentazio guztia, eta baita informazio horretatik sortutako beste edozein dokumentazio ere informazio konfidentziazat joko da, eta horrexegatik, Estipulazio honetan xedatutakoaren arabera, informazio konfidentzial hori espresuki baimenduak geratzen direnez kanpoko inolako pertsona edo erakunderi ez transmititzeko konpromisoa hartzen dute alderdiek, salbu alderdietakoren bati legez eskatuko balitzaio, edo informazio konfidentzial hori osorik edo zati batean ematera legez behartua ez badago.

Hitzarmen honetatik eratorritako eskubideak eta betebeharrak gauzatzeko beren parte-hartze pertsonala edo profesionala ezinbestekoa den pertsoneri soilik jakinarazi ahal izango zaie informazio konfidentziala, eta baita beren aholkularitzako zerbitzu profesionalak Hitzarmenaren edukiaren inguruan ematen dituzten beste haiei ere.

Estipulazio honetan informazio konfidentzialaren inguruan emandako xedapenak ezingo dira aplikatu hurrengo kasu hauetan: (i) informazio hori edo informazioaren zati batzuk jendartera iristeko iturria alderdiez bestelakoa izatea; (ii) alderdietakoren batengana modu ez konfidentzian iristea, informazio konfidentzial hori emateko debekurik ez duen iturriaz bestelako iturri baten eskutik; edo (iii) alderdietakoren baten, bere aholkulari profesionalen, edo bere ordezkarien eskuetan egotea Hitzarmen hau sinatu baino lehenago.

Nolanahi ere, aldeek nahitaez bete beharko dituzte Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikotik (aurrerantzean DBLO-EDB) eratorritako betebeharrak, baita horiek garatzeko arauditik eratorritakoak ere, hitzarmena eta/edo hitzarmenaren babesean hartzen diren akordioak indarrean dauden bitartean, bakoitzak bere esparruan gauzatzen



dituen datu pertsonalen edozein tratamenduren ondorioz, datuen tratamendu horren arduraduna den heinean.

Era berean, hitzarmenean eta/edo hitzarmenaren babesean hartzen diren erabakietan aurreikusitakoa behar bezala gauzatzeko, beharrezkoa bada alderdiek beren fitxategietan sartutako datu pertsonalak lagatzea edo jakinaraztea, alderdiek nahitaez bete beharko dituzte horri buruz Datu Pertsonalak Babesteko Lege Organikoan jasotako aurreikuspenak, eta, bereziki, 6. eta hurrengoak artikuluetan eraginpekoaren baimenean oinarritutako tratamenduaren arloan.

### **BEDERATZIGARRENA.- Hitzarmenaren Jarraipeneko Batzordea**

Alderdiek adosten dute Jarraipen Batzorde baten esku uztea Hitzarmena betetzen dela egiaztatzeko jarraipena egiteko lana. Batzorde horren osatera, Partzuergoaren Estatutuen 16. artikuluan horretarako ezarritako baldintzak kontuan hartuta, Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintaritzaren Batzar Orokorrak erabaki zuen, 2019ko ekainaren 14an egindako bilkuran.

Horretarako, hitzarmen honen Jarraipen Batzordea, ZARAUZKO HIRUBUSA SLko bi kidek eta Garraioaren Lurralde Agintaritzako bi kidek osatua (ordezkari bat Eusko Jaurlaritzaren aldetik eta beste ordezkari bat Gipuzkoako Foru Aldundiaren aldetik), honako hauen arduratuko dena:

- a) Hitzarmena betetzen dela zaintzea, hitzarmenaren interpretazioan, betetzean eta gauzatean sor daitezkeen zalantzak konponduz;
- b) tarifak integratzeko sistemaren ezarpenaren eboluzioa, garapena eta betearazpena aztertzea, eta aipatu sistema horren ezarpena zuzena eta arrakastatsua izan dadin Hitzarmenean beharrezkoak diren aldaketak proposatzea bere ordezkatupei, HAMABIGARREN Estipulazioan aurreikusitakoaren arabera; eta
- c) alderdien artean Hitzarmenaren inguruan sor daitezkeen gatazkak konpontzeko bideak proposatzea.

Batzorde hau osatzen duten pertsonak erabakitzeko eta gauzak betearazteko behar adina gaitasun edukiko dute, bakoitzak ordezkatzeko duen erakundearen barruan. Aurrekoa gorabehera, eta Batzorde horrek jorratu beharreko gaien espezifikotasunaren arabera, kasu bakoitzean aztertzen den gaien adituak eta profesional espezializatuak ere sartu ahal izango dira batzordean; aditu horiek hitza izango dute baina botorik ez.

Jarraipeneko Batzordea bere kideetako edozeinek gainerakoei egindako deialdiaren bitartez bilduko da, aipatu kide horiek proposatzen dituzten gaiak jorratu eta aztertzeko.

Jarraipeneko Batzordearen bilera-deialdiaren eta bilera egiten den egunaren artean bost (5) egun natural utzi beharko dira gutxienez.

Jarraipeneko Batzordearen deialdiak era hauetan egin ahal izango dira: (i) deialdiak eskura emanez, edo bestela (ii) jaso izanaren agiria duen gutun ziurtatua bidaliz alderdiek adierazitako helbidera, edo baita (iii) alderdi bakoitzak adierazitako helbide elektronikora mezu elektronikoko bat bidali eta jaso izana adierazten duen beste mezu elektronikoko edo harrera-mezu bat eskuratuz.

Jarraipeneko Batzordea osatzen dutenak edozein unetan ordeztu ahal izango dira, beste alderdiari aldaketa horren berri ZARAUZKO HIRUBUSA SLren edo Garraioaren Lurralde Agintaritzaren ordezkari izendatu berriak parte hartuko lukeen lehen bilera baino lehen emanez betiere.

Jarraipen Batzordea balio osoz eratzeko, beharrezkoa izango da Jarraipen Batzordeko kideen erdia baino gehiago bertaratzea, bertaratuta edo behar bezala ordezkaturik, eta, nolana ere, ZARAUZKO HIRUBUSA SLko kide bat gutxienez.

Jarraipeneko Batzordearen erabakiak bileran presente edo ordezkatuak dauden kideen gehiengoz hartu beharko dira beti.

Saio bakoitzaren bukaeran, Jarraipeneko Batzordeak akta jaso ahal izango du, bere kideetako edozeinek horrela eskatuta.

#### **HAMARGARRENA.- Hitzarmena indarrean sartzea eta horren iraupena**

Hitzarmen hau sinatzen den egunean jarriko da indarrean, eta 4 urteko iraupena izango du. Beste lau urtez luzatu ahal izango da, aldeek idatziz adostu ondoren.

Iraupenari buruz adostutakoa gorabehera, edozein alderdik indargabetu ahal izango du hitzarmena, baina beste alderdiari idatziz jakinarazi beharko dio, hitzarmena amaitzeko aurreikusitako eguna baino bi hilabete lehenago.

#### **HAMAIKAGARRENA.- Prebalentzia**

Alderdiek adosten dute hitzarmenean xedatutakoak eta haren babesean sortutako betebeharrak lehentasuna izango dutela alderdiek beren artean edo beste administrazio publiko batzuekin sinatutako lankidetzaren tresnen gainetik, baldin eta hitzarmeneko xedapenen aurka doazen gaiak badituzte.

#### **HAMABIGARRENA.- Aldaketa**

Hitzarmenaren aldaketa alderdiek adostuta egingo da, Jarraipen Batzordeak proposatuta. Horretarako, indarraldian formalizatutako aldaketa-gehirria sinatuko da.

Hitzarmen honen aldaketek ezin ezingo dute Zarauzko Udalak eta Garraioaren Lurralde Agintaritzak sinatutako "GIPIZKOAKO LURRALDE HISTORIKOKO GARRAIO PUBLIKO KOLEKTIBOAN TARIFAK INTEGRATZEKO SISTEMAREN LANKIDETZA-HITZARMENAREN" aurka egin, ez eta bertan ezarritakoaren aurka egin ere.

## **HAMAHIRUGARRENA.- Hitzarmena desegitea**

Hitzarmena hurrengo arrazoietakoren bat dela medio desegingo da:

- Indarraldia amaitzen bada eta indarraldia luzatzea erabaki ez bada.
- Alderdiek aho batez hala erabakita.
- Sinatzaileetako batek bere gain hartutako betebeharrak eta konpromisoak ez betetzeagatik.
- Deuseztasuna deklaritzen duen erabaki judiziala medio.
- Alderdietako edozeinek hitzarmena salatzeagatik, hitzarmenaren arabera beste alderdi batek bere gain hartutako betebeharrak ez betetzeagatik; hitzarmena ez betetzeagatik beste aldeari eragindako kalte eta galera guztiak bete ez dituen alderdiak erantzun egin beharko dio.
- Garraioaren Lurralde Agintaritzaren eta Zarauzko Udalaren artean sinatutako "GIPIZKOAKO LURRALDE HISTORIKOAN GARRAIO PUBLIKO KOLEKTIBOAN TARIFEN INTEGRAZIOKO SISTEMA HITZARMENA" izeneko dokumentua desegiteagatik;
- Zarauzko Udala eta Garraioaren Lurralde Agintaritza euren borondatez edo halabeharrez banantzeagatik; eta
- Garraioaren Lurralde Agintaritza desegiteagatik.

## **HAMALAU GARRENA. Erregimen juridikoa**

Hitzarmenak izaera administratiboa du, eta Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 57. artikuluan eta Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 47. artikuluan eta hurrengoetan aurreikusitako araubidea aplikatuko zaio.

Eta agiri honetan ezarritakoarekin bat datozela erakusteko, bertaratutako pertsonak Lankidetzako Hitzarmen hau sinatzen dute, goiburuan adierazitako lekuan eta egunean.

ZARAUZKO HIRUBUSA SLren ordezkaria

Gipuzkoako Garraioaren Lurralde  
Agintaritzako Lehendakaria

---

Francisco Javier Ruiz Alfaro

---

Rafaela Romero Pozo

Zarauzko Alkatea

---

Xabier Txurruka Fernandez